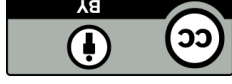


This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Khalai talks to plants

کھالائی بولوس سے بات کرتی ہے

✎ Ursula Nafula  
🔗 Jesse Pieteresen  
📖 Samrina Sana  
🗣️ Urdu / English  
📖 Level 2



یہ کھلائی ہے۔ وہ سات سال کی ہے۔ اس کی زبان لبوکوسو میں اس  
کے نام کا مطلب ہے، 'بہت اچھا'۔

...

This is Khalai. She is seven years old. Her name means 'the good one' in her language, Lubukusu.



گھرائی اچھی ہے اور اٹوں کے درخت سے تان کر تیا کر ہے۔ ہزاہ  
'-ہو، ہم آہ بہت بہت اور خواہ ہو بڑے درخت کے اور کھلم کھلا کر

...

Khalai wakes up and talks to the orange tree.  
"Please orange tree, grow big and give us lots  
of ripe oranges."



کھلائی اسکول کی طرف چلتی ہے۔ اور راستے میں وہ گھاس سے بات کرتی ہے۔ 'براہ کرم گھاس سبز ہو جاو، اور سوکھنا مت۔'

...

Khalai walks to school. On the way she talks to the grass. "Please grass, grow greener and don't dry up."

مالٹے ابھی بھی کچے ہیں کھلائی نے آہ بھری۔ میں تم سے کل ملنے آؤں گی مالٹوں کے درخت کھلائی نے کہا۔ شاید تب تمہارے پاس میرے لیے ایک رس بھرا مالٹا موجود ہو۔

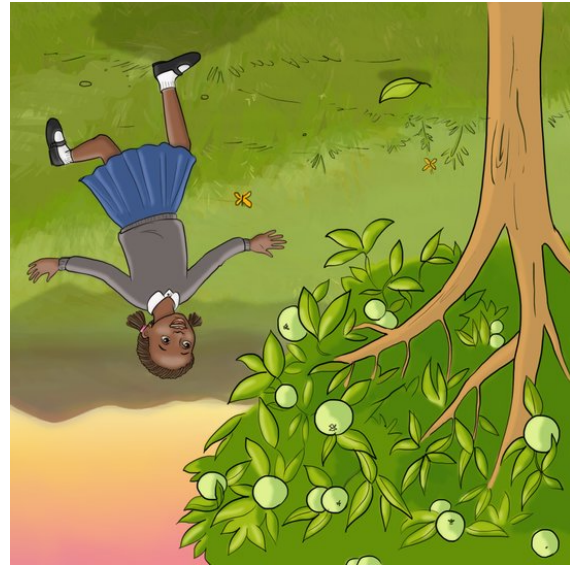
...

"The oranges are still green," sighs Khalai. "I will see you tomorrow orange tree," says Khalai. "Perhaps then you will have a ripe orange for me!"

When Khalai returns home from school, she visits the orange tree. "Are your oranges ripe yet?" asks Khalai.

...

اچھڑچھڑا سے اپنی ہاتھ تیرتے تھے، پھر انہوں نے  
کہا کہ اسے کھا لیا جا رہا ہے۔



Khalai passes wild flowers. "Please flowers, keep blooming so I can put you in my hair!"

...

وہ کہتا ہے، "بڑی سے بڑی سے لہریں لہریں کرنا چاہتا ہوں کہ تم  
پھر سے دوبارہ پھولنا شروع کرو۔"





اسکول میں کھلائی نے صحن کے وسط میں درخت سے بات کی۔  
 'درخت برائے مہربانی، بڑی شاخیں نکالو تاکہ ہم آپ کے سایہ کے  
 نیچے پڑھ سکیں۔'

...

At school, Khalai talks to the tree in the middle of the compound. "Please tree, put out big branches so we can read under your shade."

کھلائی اپنے اسکول کے ارد گرد جنگل سے بات کرتی ہے۔ 'براہ کرم  
 مضبوط ہو جاؤ اور خراب لوگوں کو آنے سے روک دو۔'

...

Khalai talks to the hedge around her school.  
 "Please grow strong and stop bad people from coming in."